

## Zmluva o poskytovaní právnych služieb /mandátna zmluva/

uzatvorená podľa § 566 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov

### ZMLUVNÉ STRANY

#### 1. Mandant (klient) :

názov: Obec **Borský Svätý Jur**  
sídlo: Borský Svätý Jur 690  
908 79 Borský Svätý Jur  
IČO: 00 309 401  
DIČ: 2021049415  
peňažný ústav: Prima banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu: 32020000022 / 5600  
IBAN: SK41 5600 0000 0032 0200 0002  
zastúpená: **Mgr. Juraj Smolár** – starosta obce

(ďalej len „klient“)

#### 2. Mandatár (advokát) :

obchodné meno: **BG Partners, s.r.o. (advokátska kancelária)**  
sídlo: Zámocká 36, 811 01 Bratislava  
zápis: zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I. , odd. Sro, vložka č. 90773/B  
IČO: 47 249 561  
DIČ: 2023819457  
IČ DPH: SK2023819457  
č. ú.: 4090077500/3100  
štatutárny orgán: **JUDr. Zuzana Benkovská Gašičová**, konateľka  
konanie za spol.: konateľ je oprávnený konať v mene spoločnosti samostatne a bez obmedzenia.  
poistenie: Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú výkonom advokácie č. 1548024080u KOOOPERATÍVA poisťovňa, a. s. Vienna Insurance Group, s limitom poistného plnenia 1.500.000,-EUR.

(ďalej len „advokát“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

## I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností oboch zmluvných strán pri poskytovaní právnych služieb pre mandanta („klienta“) zo strany mandátára („advokáta), ďalej záväzok advokáta konať v rámci zákona v prospech „klienta“ s odbornou spôsobilosťou v konkrétnej právnej veci a povinnosť „klienta“ poskytovať „advokátovi“ včas potrebnú súčinnosť.
2. Advokát sa zaväzuje na základe tejto zmluvy zabezpečiť pre klienta v súlade s platnými právnymi predpismi poskytnutie právnych služieb odborne spôsobilými osobami, a to advokátom, advokátskym koncipientom, zamestnancom advokáta alebo inou poverenou spôsobilou osobou, a to v právnych veciach podľa požiadavky klienta.
3. Advokát sa zaväzuje poskytovať klientovi právne služby priebežne podľa jeho požiadaviek v súlade s jeho záujmami s odbornou starostlivosťou a zabezpečovať všetky potrebné úkony na zabezpečenie plnenia predmetu tejto zmluvy.

## II. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požiadavky klienta na konkrétny úkon právnej služby môžu byť zadávané písomne poštou, emailom na adresu: [gasicova@bgpartners.sk](mailto:gasicova@bgpartners.sk) alebo telefonicky na telefónne číslo: +421 911 381191
2. Advokát je povinný bezodkladne oznámiť klientovi všetky okolnosti, ktoré zistí pri zariaďovaní záležitostí, a ktoré môžu mať zásadný vplyv na zmenu pokynov klienta.
3. Klient je povinný poskytovať advokátovi všetku súčinnosť potrebnú k splneniu predmetu tejto zmluvy a odovzdať advokátovi včas alebo na jeho požiadanie všetky podklady, veci a informácie, ktoré sú potrebné na zabezpečenie plnenia predmetu tejto zmluvy. Ak si bude charakter právnej služby vyžadovať uskutočnenie právnych úkonov v mene klienta, klient je povinný vystaviť včas advokátovi písomné plnomocenstvo, v požadovaných prípadoch overené notárom.
4. Advokát je povinný odovzdať klientovi bezodkladne po prevzatí veci, ktoré za neho prevzal pri napĺňaní predmetu tejto zmluvy, pokiaľ je to potrebné, možné alebo o to klient požiadal.
5. Klient sa zaväzuje, že po dobu platnosti tejto mandátnej zmluvy neuzavrie s inou osobou zmluvu na poskytovanie právnych služieb /mandátnu zmluvu/ v rovnakej právnej veci, iba ak sa na tom s advokátom vopred písomne dohodne. Porušenie tohto záväzku klientom zakladá advokátovi právo na okamžité odstúpenie od tejto mandátnej zmluvy a náhradu prípadnej škody.
6. Advokát sa týmto zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, dokumentoch a skutočnostiach poskytnutých/získaných od klienta za účelom riadneho splnenia predmetu tejto zmluvy a rovnako sa týmto zaväzuje, že tieto neposkytne bez súhlasu klienta tretej osobe a ani ich nepoužije v rozpore s ich účelom pre svoje potreby alebo potreby tretích osôb. Táto povinnosť mlčanlivosti zostáva pre advokáta zachovaná aj po ukončení tejto zmluvy, pričom advokát sa počas trvania ako aj po skončení tejto zmluvy zaväzuje vykonať potrebné opatrenia, aby nedošlo k neoprávnenému použitiu klientom poskytnutých informácií.

7. Klient týmto súhlasí s tým, aby advokát ustanovil za seba zástupcu a aby každý z nich konal samostatne. Klient taktiež súhlasí s tým, aby v jednotlivých úkonoch konali za advokáta alebo jeho zástupcu advokátski koncipienti, zamestnanci a iné odborne spôsobilé osoby.
8. Advokát sa zaväzuje poskytovať právne služby zákonným spôsobom s odbornou starostlivosťou, s prihliadnutím predovšetkým na záujmy klienta, v súlade s jeho pokynmi a to nestranným a profesionálnym spôsobom. Ak sú pokyny klienta v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, advokát nimi nie je viazaný, na čo je povinný klienta výslovne a bezodkladne upozorniť.
9. Klient sa zaväzuje poskytnúť advokátovi všetku potrebnú súčinnosť, vrátane poskytnutia všetkých presných a úplných informácií, podkladov a materiálov, ktoré sú potrebné na uskutočňovanie dohodnutej činnosti podľa tejto zmluvy a na základe požiadania advokáta je povinný informácie, podklady a materiály bez zbytočného odkladu včas doplniť. Klient zodpovedá advokátovi za včasnosť, kvalitu, pravdivosť a úplnosť poskytnutých informácií, materiálov a podkladov.
10. O stave poskytovania právnych služieb podľa tejto zmluvy je advokát povinný na požiadanie informovať klienta písomnou formou, a to buď cestou pošty alebo emailom. Advokát sa zaväzuje, že v prípade výslovej požiadavky klienta bude písomné správy uvedené v predchádzajúcej vete doručovať aj tretím osobám.
11. Advokát zodpovedá klientovi za škody a ujmy, ktoré mu vznikli v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy, len ak advokát nepostupoval pri poskytnutí právnych služieb v súlade s odbornou starostlivosťou alebo platnými právnymi predpismi SR.
12. Klient sa zaväzuje uhrádzať vystavené a riadne doručené faktúry riadne a včas, v celosti a spôsobom v nich uvedeným. Nesplnenie tohto záväzku, čo i len z časti alebo niektorej podmienky, považuje sa za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany klienta a zakladá právo „advokáta“ na okamžité odstúpenie od tejto mandátnej zmluvy.

### III. Odmena a náklady

1. Zmluvné strany sa v súlade s ustanoveniami Vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v platnom znení (ďalej len „Vyhláška“) dohodli na odmene za poskytovanie právnych služieb podľa tejto zmluvy nasledovne:
  - a. Hodinová odmena za celú skončenú hodinu poskytnutých právnych služieb na základe klientom schválenej ponuky advokáta, ak nedošlo k takej dohode o výške hodinovej odmeny, hodinová odmena vo výške 100,- Eur (slovom: jedno sto EUR);
  - b. Paušálna odmena na základe vzájomnej dohody zmluvných strán;
  - c. Podielová odmena vo výške 10% (slovom: desať percent) z vymoženej sumy v prípade, ak sa tak klient a advokát dohodnú v každom konkrétnom prípade;
  - d. DPH podľa platného predpisu.

2. Náklady spojené s poskytnutím právnych služieb (napr. náklady na znalecké dokazovanie a podobne), alebo iné odsúhlasené náklady budú advokátom vyúčtované faktúrou v preukázanej výške v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Všetky odmeny, náhrady a náklady uvedené v tejto zmluve sú uvedené bez DPH.
4. Súdne a správne poplatky hradí vždy klient.

#### **IV. Platobné podmienky**

1. Náklady spojené s poskytnutím právnych služieb uvedené v článku III. tejto zmluvy sú účtované za príslušný kalendárny mesiac, kedy sa náklady vynaložia.
2. Hodinová odmena podľa čl. III ods. 1. písm. a) tejto zmluvy bude fakturovaná mesačne faktúrou so splatnosťou 14 kalendárnych dní.
3. Paušálna odmena podľa čl. III ods. 1. písm. b) tejto zmluvy bude fakturovaná na základe dohody zmluvných strán, a ak taká dohoda nebola zmluvnými stranami uzavretá, bude paušálna odmena fakturovaná po ukončení veci so splatnosťou 14 kalendárnych dní.
4. Podielová odmena podľa čl. III ods. 1. písm. c) tejto zmluvy bude fakturovaná po ukončení sporu na základe vyznačenia právoplatnosti rozsudku s lehotou splatnosti 30 dní.
5. V prípade, ak sa tak zmluvné strany dohodnú, má klient právo na poskytnutie odmeny alebo jej časti aj vopred.

#### **V. Doba trvania a ukončenie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Táto zmluva sa môže ukončiť len výpoveďou, odstúpením alebo dohodou zmluvných strán.
3. Zmluvu môže písomne vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana z akéhokoľvek dôvodu alebo bez udania dôvodu v mesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť nasledujúcim dňom po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Advokát je klientovi povinný pri skončení platnosti tejto zmluvy vrátiť všetky materiály, dokumenty a veci, ktoré v súvislosti alebo z dôvodu poskytovania právnych služieb podľa tejto zmluvy od klienta prevzal.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že advokát môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak dôjde k vážnemu narušeniu dôvery medzi ním a klientom, alebo ak klient neposkytne potrebnú súčinnosť alebo jeho pokyn je v rozpore s platnými právnymi predpismi a/alebo predpismi Slovenskej advokátskej komory. Zmluvné strany sa dohodli, že za vážne narušenie dôvery sa považuje aj omeškanie so zaplatením splatnej faktúry o viac ako 20 kalendárnych dní. Advokát je oprávnený odstúpiť od zmluvy o poskytovaní právnych služieb, ak klient napriek riadne vykonanému poučeniu advokátom trvá na tom, aby advokát postupoval podľa jeho pokynu. Advokát môže ďalej od tejto zmluvy

# **BG Partners**

## ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA

odstúpiť, ak zistí skutočnosti uvedené v § 21 zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov. Advokát je povinný počas 15 dní odo dňa, keď písomne oznámi klientovi odstúpenie od zmluvy, urobiť všetky neodkladné úkony, ak klient neurobí iné opatrenia.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že klient môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak dôjde k vážnemu narušeniu dôvery medzi ním a advokátom, alebo ak advokát poskytne právnu službu v rozpore s jeho záujmami, pokynmi alebo platnými právnymi predpismi.

### **VI. Osobitné ustanovenia**

1. Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol uskutočnený na adresu pre doručovanie druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorom druhá zmluvná strana úkon prevzala alebo odmietla prevziať.
2. Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli zmluvnej strane doručené.
3. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankové spojenie, z ktorého majú byť platby vykonávané, bankové spojenie, na ktoré majú byť platby uhrádzané, alebo údaje týkajúce sa predmetu tejto zmluvy.

### **VII. Etické a environmentálne postupy**

1. Advokát a Klient prehlasujú, že si zakladajú na rade hodnôt a princípov upravujúcich postupy a správanie, ktoré rešpektujú ľudí.
2. Tieto hodnoty a zásady sú súčasťou všeobecnejšieho rámca základných zásad vrátane Univerzálnej deklarácie ľudských práv, noriem Medzinárodnej organizácie práce, usmernení OECD (týkajúcich sa najmä úsilia boja proti korupcii).
3. Advokát sa zaväzuje najmä dodržiavať a zabezpečiť, aby všetky osoby pod jeho kontrolou dodržiavali všetky platné vnútroštátne, európske (EÚ) a medzinárodné pravidlá noriem etického a zodpovedného chovania vrátane, ale nielen noriem ochrany ľudských práv, ochrany životného prostredia, udržateľného rozvoja, boja proti úplatkom („pravidlá“).
4. V prípade, že sa zistí nedodržanie pravidiel, advokát toto porušenie okamžite napraví tak, aby svoje správanie zosúladiť s pravidlami.
5. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú, že žiadnej osobe neponúknu, neposkytnú, nebudú súhlasiť s poskytnutím, alebo od žiadnej osoby neprijmú a nebudú súhlasiť s prijatím, či už pre seba alebo pre

inú osobu, platbu, odmenu, finančnú alebo nefinančnú výhodu alebo žiadne iné zvýhodnenie, ktoré je nezákonné alebo korupčné v zmysle aplikovateľného práva (, a to či už priamo alebo nepriamo v súvislosti s touto zmluvou alebo inak než v súvislosti s touto zmluvou ("antikorupčná povinnosť") a zaväzujú sa zabezpečiť dodržiavanie antikorupčnej povinnosti aj svojimi zamestnancami.

6. Každá zmluvná strana sa zaväzuje v rámci všetkých svojich konaní zdôrazňovať, že je viazaná antikorupčnou povinnosťou, že ju dôsledne dodržiava a zaväzuje sa okamžite písomne upozorniť druhú zmluvnú stranu na akékoľvek porušenie tejto povinnosti. Táto povinnosť je nepretržitého charakteru.

#### **VIII. Ručenie klienta za neodvedenú DPH advokáta. Vznik povinnosti klienta uhradiť nezaplatenú daň**

1. V prípade, že vznikne klientovi povinnosť uhradiť daň z pridanej hodnoty, ktorá sa považuje za nezaplatenú daň podľa ustanovenia § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení (ďalej ako „**zákon**“), za ktorú klient ručí podľa ustanovenia § 69b zákona, zmluvné strany sa dohodli, že klient je oprávnený
  - žiadať od advokáta uhradenie zmluvnej pokuty vo výške daňovej povinnosti, ktorá klientovi vznikla podľa ustanovenia § 69b zákona (ďalej ako „**nezaplatená daň**“) a to bezodkladne po doručení výzvy zo strany klienta alebo
  - jednostranne započítať sumu vo výške nezaplatenej dane so svojim existujúcim alebo budúcim záväzkom voči advokátovi, a to z akéhokoľvek existujúceho zmluvného vzťahu s ním.
2. V prípade, že klientovi vznikne z akýchkoľvek dôvodov uvedených v tomto článku škoda, ktorej výška bude presahovať sumu uhradenú advokátom z titulu zmluvnej pokuty, klient má nárok na náhradu tejto škody.
3. V prípade, že bude klientovi zo strany daňového úradu vrátená nezaplatená daň z dôvodu úhrady tejto dane priamo advokátom, je klient povinný vrátiť plnenie prijaté od advokáta z titulu zmluvnej pokuty dojednanej v odseku 1. tohto článku, resp. uhradiť svoj splatný záväzok voči advokátovi, ktorý bol započítaný s klientovou pohľadávkou z titulu nezaplatenej dane.
4. Advokát je povinný kedykoľvek počas trvania zmluvného vzťahu s klientom založeného touto alebo inou platnou zmluvou predložiť na požiadanie klienta potvrdenie vydané správcom dane o tom, že nemá žiadne daňové nedoplatky, pričom potvrdenie nesmie byť staršie ako 1 mesiac.

#### **IX. Ochrana osobných údajov**

1. Spracúvanie osobných údajov sa riadi Nariadením EP a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len: nariadenie GDPR) a zákonom SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len: „**zákon o ochrane osobných údajov**“).


**X. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva sa môže meniť výlučne písomnou formou, a to na základe písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, pričom takýto dodatok sa po jeho podpísaní stáva neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa týmto dohodli, že všetky právne vzťahy z tejto zmluvy ako aj právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v platnom znení a príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov.
4. Zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho jedno vyhotovenie obdrží klient a dve advokát.
5. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom, alebo sčasti platné, alebo neskôr stratia platnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných jej ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení tejto zmluvy a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany tieto otázky brali do úvahy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu dôkladne prečítali a súhlasia s ňou, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, ktorá je zbavená akýchkoľvek omylov a súčasne vyhlasujú, že zmluva nie je uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

Borský Svätý Jur, dňa 12.04.2023

Bratislava, dňa 12.04.2023

Klient:

  
.....  
**za Obec Borský Svätý Jur**  
Mgr. Juraj Smolár – starosta obce

Advokát:



  
**BG Partners, s.r.o.** ①  
advokátska kancelária  
Jakubovo námestie 1, 811 09 Bratislava  
249 561  
9023819457  
.....  
**BG Partners, s.r.o.**  
advokátska kancelária  
JUDr. Zuzana Benkovská Gašičová, konateľka